

LA NUEVA CASA MATERNA EN EL SAUCE

Global Justice Monitor May/June 2010

Por el Dr. Arnold Matlin (Matlin es un pediatra y pertenece al Comité Ejecutivo de la Red de Solidaridad con Nicaragua. El es el único Norteamericano que ha recibido la Medalla del 25 Aniversario de la Revolución)

El Sauce, Nicaragua, es una ciudad en el Departamento de León en el noroeste de Nicaragua. La población de la ciudad es 12,000, y otras 15,000 personas viven en los alrededores en el campo. Aunque El Sauce no está muy alejado, parece rural.

Rochester, Nueva York, ha tenido una relación de ciudad hermana con El Sauce desde 1987. Esta relación ha sobrevivido la Guerra de Los Contras, y la agitación social y política de los últimos 20 años. El grupo de trabajo de Ciudad Hermana El Sauce-Rochester ha ejecutado muchos proyectos excelentes—programas de becas, abastecimiento de agua, programas de préstamos, etc. Como producto del trabajo del grupo Ciudad Hermana, La Escuela de Negocios de la Universidad Estatal de Nueva York en Geneseo, ha comenzado un proyecto independiente en El Sauce. Además, estudiantes de Medicina e internos de la

Universidad de Rochester hacen turnos de práctica en el Centro de Salud de El Sauce.



Mujeres embarazadas esperan en la nueva Casa Materna de El Sauce.

My familia ha trabajado en forma paralela con el grupo Ciudad Hermana desde que la primera delegación de Rochester visitó El Sauce en Enero de 1988. Nosotros cuatro hemos visitado la ciudad muchas veces, y todos tenemos grandes lazos políticos, sociales, y económicos con la gente de El Sauce. A partir de 1990, nosotros

financiamos un modelo de pre-kinder y kinder en El Sauce—Servicio Infantil Rural (SIR) Nimian Ortiz. (Nimian Ortiz fue la primera Directora del SIR y nuestra amiga.) Por razones complejas, éste proyecto terminó en Noviembre del 2009.

En ese momento, nos vimos enfrentados con un problema inmediato. Necesitábamos dar trabajo a cuatro trabajadores del SIR—Directora de la escuela, professor ayudante, cocinera, y jardinero/cuidador—todos quienes habían trabajado en la escuela por muchos años. Un problema mayor fue como canalizar nuestra energía y fondos hacia otro proyecto que beneficiara la gente de El Sauce. La solución a estos dos problemas vino a través de un pedido de la directora del Ministerio de Salud (MINSA) en El Sauce, Dra. Teresa Velásquez. La Dra. Velásquez nos dijo que se estaba abriendo una Casa Materna en El Sauce, y nos pidió ayuda. Las Casas Maternas son instituciones donde las mujeres embarazadas pueden vivir y descansar antes y después del parto. Este modelo ha mostrado ser eficiente y efectivo en reducir la muerte materna e infantil en países como Nicaragua donde la movilización a y desde los hospitales y centros de salud es generalmente difícil y cara. Las Casas Maternas les permiten a las mujeres embarazadas viajar lentamente y en forma segura a los centros donde reciben alimento, alojamiento y educación perinatal. Las casas maternas en Nicaragua existen para ayudar a las embarazadas a tener un parto sin problemas y sin miedo. El concepto básico es establecer un lugar tranquilo y acogedor donde las mujeres se puedan quedar antes y después del parto.

Una vez que supimos que una casa materna iba a abrir en El Sauce, respondimos trasladando el tanque de agua de 500 galones desde el SIR al centro de mujeres de El Sauce, la Casa de la Mujer Arlen Siu, el hogar de la nueva Casa Materna. (La Casa de la Mujer es administrada por la Organización no gubernamental AMNLAE, que lleva el nombre de la mártir revolucionaria Luisa Amanda Espinoza. Arlen Siu fue una heroína revolucionaria que fue asesinada cerca de El Sauce. La revolución Sandinista se mantiene cerca de la superficie en Nicaragua.)

Cuando la Casa Materna abrió en Diciembre del 2009, ofrecimos los servicios de la profesora ayudante, la cocinera, y el jardinero/cuidador del SIR. Estas tres personas todavía trabajan para nuestra familia en la Casa Materna bajo la dirección de la Dra. Velásquez y Nidia Arostegui, la directora de AMNLAE.

Nadie en El Sauce tiene mucha experiencia en el funcionamiento de una casa materna. Para compensar esta falta de experiencia, en Enero del 2010, aprovechamos la oportunidad de visitar la Casa Materna Mary Ann Jackman en Matagalpa. Esta es la casa materna más conocida en Nicaragua, y esperamos que sirva de modelo para la casa materna de El Sauce. Yo había preparado a los Nicaragüenses que viajaban conmigo con el hecho de que la casa de Matagalpa ha operado con éxito por muchos años, como centro de asistencia regional, y naturalmente era mucha más grande y avanzada que su equivalente de El Sauce. Todos quedaron impresionados con la habilidad y competencia del personal de la casa en Matagalpa, y con el hecho de que 30 mujeres se quedaban ahí. La Casa Materna de El Sauce no será nunca tan grande, pero aspiramos a un nivel de excelencia similar.

El gobierno Sandinista provee gran apoyo al concepto de la casa materna, y el gobierno local apoya activamente la casa de El Sauce. De hecho, la alcaldesa Sandinista de El Sauce, Rosa María Valle Vargas, ha ayudado a coordinar las actividades entre distintas organizaciones relacionadas con el proyecto.

Esta coordinación no es fácil, porque la responsabilidad de la Casa Materna de El sauce es compartida entre una ONG (AMNLAE), el ministerio de salud del gobierno (MINSa), y un grupo de solidaridad internacional (nuestra familia). Esta responsabilidad compartida es un punto fuerte y a la vez débil de la organización. Como las líneas de autoridad son poco fluidas, es posible que AMNLAE provea el edificio sin cobrar arriendo, MINSa envía alimentos del centro de salud y provee los servicios de enfermeras y doctores si es necesario, y a nuestra familia proveer tres miembros del personal y el pago de gastos básicos. Nosotros también proveemos los servicios de coordinación de la ex directora del SIR, Francisca Rodríguez quién tiene como una de sus responsabilidades la de visitar la Casa casi a diario. Sin embargo, algunas responsabilidades no son claras. ¿Quién es responsable de entrenar a Inés Martínez, la joven que trabajaba como ayudante de profesora en el SIR, y ahora es la recepcionista en la Casa Materna? Ella podría llegar a ser una educadora en material de salud

Pero alguien debe proveer este entrenamiento. ¿Quién debe hacerlo, y quién debería pagarlo? Decisiones como estas no pueden ser tomadas solo por una de las organizaciones. Las tomaremos entre nosotros con espíritu de solidaridad y cooperación.

La aceptación de la casa materna por parte de las embarazadas no ha ocurrido rápidamente. Es un concepto nuevo para las mujeres sauceñas, y ellas están aceptando lentamente el valor de los servicios. En los primeros meses, la Casa ha atendido un promedio de ocho mujeres por mes, pero tiene capacidad para tres o cuatro veces ese numero. Afortunadamente hemos recibido gran apoyo de la comunidad, especialmente de las altamente respetadas hermanas de la Orden Franciscana Inmaculada Concepción. No solo las hermanas la dan a conocer ellas mismas, pero también les han pedido a los catequistas que visitan los pueblos remotos, que le expliquen a las mujeres el valor de la casa materna. Enfermeras, brigadistas, y doctores del centro de salud también recomiendan la casa materna a sus pacientes. La representante del grupo Ciudad Hermana en El Sauce pidió a Rochester apoyo para la casa materna, y la ciudad hermana

respondió con una donación de \$500.00. Estudiantes de Medicina de la Universidad de Rochester han visitado la casa, y posiblemente, estudiantes de SUNY Geneseo hagan trabajo voluntario en la casa.

La Casa Materna de El Sauce todavía se está formando. Nuestra familia se siente muy bien de apoyar éste proyecto, porque se desarrolló y opera bajo el modelo de solidaridad que provee lo que la comunidad quiere, no lo que nosotros creemos que deben tener. Nosotros creemos que el proyecto será exitoso porque mucha gente y organizaciones están dispuestas a invertir tiempo, dinero, y energía en él. Esperamos que la casa materna salga adelante y cumpla con su potencial disminuyendo la muerte infantil y maternal de la gente del municipio de El Sauce.